

5) Robert Bosch Elektronika Kft.  
Robert Bosch út 2  
3000 HATVAN  
HU Hungary

1) Robert Bosch GmbH

Robert-Bosch-Platz 1  
DE 70839 Gerlingen-Schillerhoehe

10) Your sign 11) Your Order No. 550004500001 Date 03.03.2022

19) Shipping type truck collect. load

25) Dispatch Address

Magna PT S.p.A.  
Via dei Ciclamini, 4 IT 70026 Modugno (BA)

27) Pos 28) Bosch-Order-No. Index Par number customer  
1 0260.001.080 V03 2510266920

182330612  
5012380469

KUEHNENAGEL S.r.l.  
ACCETTAZIONE MERCE

Quantità dichiarata: 256  
Quantità effettiva:  
Tipo Imballaggio: 4  
Quantità Imballi: 4  
Conformità alle schede d'imballo: ☒ NO  
Data controllo: 22/12/22  
Firma

Sender VATID HU26951542

If queries please specify customer and deliver note no.

1) Customer 5) Supplier No. LNR Packb. LKZ Z abs Sov KZA  
1000911829 0091024089 UJ

Kbg Delivery/Installation is made by property reservation according to our conditions, which underlie the contractual relationship.

15) additional data customer 17) Dispatch place  
cHub

20) Incoterms 2010 21) Packing type  
Free Carrier 4 PAL

Destination

29) Description of delivery 30) Quantity  
Control Unit; ATCU-2-9.21 256

3) Delivery note no

9044517

2) Receiver note  
4) Dispatch date 16.12.2022  
6) Freight 7) Delivery  
Free Unfrank Waggon  
Fr.Gut Express Post  
Carrier  
Vehic.foreign Vehic. own  
14) Our Order-No. 25305053

22) Dispatch sign 23) Total weight kg  
gross 448,7 net 255,3

26) Receipt-/unload-point

14249

40) Receiver notes  
Qty. (ls) +/- Notes

Rotation Receiver notes Date Name bzw Nr 42) Entry notes 43) Quantity check 44) Quality check/Test report 45) Receiver 46) Invoice check



NONA1517

BVE13384



seit über  
**56**  
Jahren



## CMR-Frachtbrief

Sendung-Nr.: 22-011305 vom 16.12.2022



22-011305

Ludwigsburg, 16.12.2022  
Seite 1 von 1

|                                                                                                                                                                                                                               |                                          |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                  |                                                                                                  |                                                                                                                                                                                                   |                                 |                      |
|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|------------------------------------------|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|--------------------------------------------------------------------------------------------------|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|---------------------------------|----------------------|
| <b>1 Absender / Expéditeur</b><br>Robert Bosch Elektronik Kft.<br>Robert Bosch út 1<br>3000 HATVAN<br>UNGARN                                                                                                                  |                                          | <b>INTERNATIONALER FRACHTBRIEF</b><br><b>LETTRE DE VOITURE INTERNATIONALE</b><br><b>CMR</b><br>Diese Beförderung unterliegt trotz einer ge- Ce transport est soumis, nonobstant toute<br>genteiligen Abmachung den Bestimmungen clause contraire, à la Convention relative au<br>des Übereinkommens über den contrat de transport international des<br>Beförderungsvertrag im intern. marchandises par route (MR).<br>Straßengüterverkehr (CMR). |                                                                                                  |                                                                                                                                                                                                   |                                 |                      |
| <b>2 Empfänger / Destinataire</b><br>MAGNA PT S.p.A.<br>VIA DEI CICLAMINI, 4<br>70026 MODUGNO<br>ITALIEN                                                                                                                      |                                          | <b>6 Frachtführer / Transporteur</b><br><b>SCHWEITZER GmbH &amp; Co.</b><br><b>Intern. Spedition KG</b><br><b>Carl-Benz-Straße 23</b><br><b>71634 Ludwigsburg</b><br><b>Benutzte Gen.-Nr.:</b><br><b>D-08-019-G-0158</b>                                                                                                                                                                                                                         |                                                                                                  |                                                                                                                                                                                                   |                                 |                      |
| <b>3 Auslieferungsort des Gutes / Lieu prévu pour la livraison de la marchandise</b><br><b>Ort / Lieu</b> <b>MODUGNO</b><br><b>Land / Pays</b> <b>Italien</b> <b>Zeit / Temps</b><br><b>Datum / Date</b> <b>22.12.2022</b>    |                                          | <b>7 Nachfolgender Frachtführer / Transporteurs successifs</b>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                   |                                                                                                  |                                                                                                                                                                                                   |                                 |                      |
| <b>4 Ort und Tag der Übernahme / Lieu et date de la prise en charge de la marchandise</b><br><b>Ort / Lieu</b> <b>Hatvan</b><br><b>Land / Pays</b> <b>Ungarn</b> <b>Zeit / Temps</b><br><b>Datum / Date</b> <b>16.12.2022</b> |                                          | <b>8 Vorbehalte und Bemerkungen des Frachtführer /</b><br><b>Réserves et observations des transporteurs</b>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                      |                                                                                                  |                                                                                                                                                                                                   |                                 |                      |
| <b>5 Beigefügte Dokumente / Documents annexes</b>                                                                                                                                                                             |                                          |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                  |                                                                                                  |                                                                                                                                                                                                   |                                 |                      |
| <b>9 Pos. No.</b>                                                                                                                                                                                                             | <b>10 Zeichen/Nr. Marques et numéros</b> | <b>11 Anzahl der LM Nombre des colis</b>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                         | <b>12 Art der Verpackung</b>                                                                     | <b>13 Bezeichnung des Gutes Nature de la marchandise</b>                                                                                                                                          | <b>14 Gewicht, kg Poids, kg</b> | <b>15 Umfang cbm</b> |
| 1                                                                                                                                                                                                                             | 9044372                                  | 2                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                | COLLI                                                                                            | Getriebeteile                                                                                                                                                                                     | 14.016                          | 73,58                |
| 2                                                                                                                                                                                                                             | 9044484-87-93-52212-15-38                | 56                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                               | COLLI                                                                                            |                                                                                                                                                                                                   |                                 |                      |
| 3                                                                                                                                                                                                                             | 9044496-99-502                           | 23                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                               | COLLI                                                                                            |                                                                                                                                                                                                   |                                 |                      |
| 4                                                                                                                                                                                                                             | 9044505-08-10-16-17                      | 44                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                               | COLLI                                                                                            |                                                                                                                                                                                                   |                                 |                      |
| <b>Summe:</b>                                                                                                                                                                                                                 |                                          | <b>125,00</b>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                    | <b>COLLI</b>                                                                                     | <b>14.016,00</b>                                                                                                                                                                                  |                                 |                      |
| <b>16 Anweisungen des Absenders</b>                                                                                                                                                                                           |                                          | <b>17 Angaben zur Ermittlung der Tarifkilometer mit Grenzübergängen</b><br>von bis km                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                            |                                                                                                  |                                                                                                                                                                                                   |                                 |                      |
| <b>18 Frachtzahlungsanweisung / Prescription d'affranchissement</b><br><b>unfrei - Rechnung an Empfänger</b>                                                                                                                  |                                          | <b>21 Besondere Vereinbarungen / Conventions particulières</b><br>Übernahmebestätigung des Fahrers: Die Sendung wurde<br>vollständig und in äußerlich guter Beschaffenheit übernommen<br>Die Ladungssicherung ist gemäß der gesetzlichen Vorgaben<br>durch den Fahrer erfolgt.                                                                                                                                                                   |                                                                                                  |                                                                                                                                                                                                   |                                 |                      |
| <b>19 Kfz</b><br>Anhänger<br>Fahrer                                                                                                                                                                                           | <b>Amtliches Kennzeichen</b>             | <b>Nutzlast in t</b>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                             |                                                                                                  |                                                                                                                                                                                                   |                                 |                      |
| <b>22 Benutzter Grenzübergang</b>                                                                                                                                                                                             |                                          |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                  | <b>27 Gut 22-011305 empfangen am</b> <b>Datum / Date</b><br><b>Réception des marchandises le</b> |                                                                                                                                                                                                   |                                 |                      |
| <b>20 Robert Bosch Elektronik Kft.</b><br><b>H-3000 Hatvan</b><br><br><b>Unterschrift und Stempel des Absenders</b><br><b>Signature et timbre l'expéditeur</b>                                                                |                                          | <b>23 SCHWEITZER GmbH &amp; Co.</b><br><b>D-71634 Ludwigsburg</b><br><br><b>Unterschrift und Stempel des Frachtführers</b><br><b>Signature et timbre du transporteur</b>                                                                                                                                                                                                                                                                         |                                                                                                  | <b>KUENNE-MAGEL S.r.l.</b><br><b>Via dei Ciclamini 4 70026 Modugno (BA)</b><br><b>22 DEC 2022</b><br><b>Unterschrift und Stempel des Empfängers</b><br><b>Signature et timbre du destinataire</b> |                                 |                      |

"Ricevuto con riserva di

verifica su qualità e quantità"

SCHWEITZER GmbH & Co. Intern. Spedition KG  
Carl-Benz-Straße 23  
71634 Ludwigsburg  
Telefon (0 71 41) 24 51-0  
Telefax (0 71 41) 24 51-22

Geschäftsführer: Ingrid Schweitzer, Friedrich Schweitzer,  
Axel Schweitzer, Jens Schweitzer  
Amtsgericht: Ludwigsburg  
Handelsregister: Stuttgart HRA 200856  
Internet: www.schweitzer-spedition.de

COMMERZBANK  
Konto: 0501540600  
BLZ: 604 800 08  
IBAN: DE13 6048 0008 0501 5406 00  
SWIFT: DRESDEFF604